EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 28.8.2020
COM(2020) 434 final

ANNEX 2

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus,

millega kiidetakse heaks naftast ja muudest kahjulikest ainetest tuleneva Põhjamere reostuse vastu võitlemist käsitleva koostöölepingu (Bonni leping) muudatused seoses selle sisulise ja geograafilise kohaldamisala laiendamisega

Naftast ja muudest kahjulikest ainetest tuleneva Põhjamere reostuse vastu võitlemist käsitleva koostöölepingu osaliste otsus Hispaania Kuningriigi lepinguga ühinemise kohta

Naftast ja muudest kahjulikest ainetest tuleneva Põhjamere reostuse vastu võitlemist käsitleva koostöölepingu (edaspidi „leping“) osalised,

TULETADES MEELDE lepingu artiklit 20, milles sätestatakse, et lepinguosalised võivad ühehäälselt kutsuda teisi Atlandi ookeani kirdeosa rannikuriike lepinguga ühinema ning et sellisel juhul muudetakse vajaduse korral lepingu artiklit 2 ja lepingu lisa,

OLLES VÄLJENDANUD ühehäälset kavatsust kutsuda Hispaania lepinguga ühinema,

TERVITADES Hispaania soovi lepinguga ühineda,

otsustavad ühehäälselt, et

Punkt 1. Lepingu preambuli muudatus

Lepingu preambulit muudetakse järgmiselt: enne sõnu „Rootsi Kuningriigi“ lisatakse sõnad „Hispaania Kuningriigi“.

Punkt 2. Kutse Hispaaniale kooskõlas artikliga 20

Kooskõlas artikliga 20 kutsuvad lepinguosalised Hispaaniat ühehäälselt Bonni lepinguga ühinema. Kõnealuse kutsega seoses võetakse vastu käesoleva lepingu artikli 2 ja lisa järgmised muudatused.

Punkt 3. Artikli 2 muudatus

Lepingu artiklit 2 muudetakse järgmiselt:

„Artikkel 2

Käesolevas lepingus tähendab Põhjamere piirkond järgmistest aladest koosnevat merepiirkonda:

a) Põhjameri, mis asub 61°0'00.00" põhjalaiusest lõuna pool,

b) Skagerrak, mille lõunapiir kulgeb Grenenist ida poole piki 57°44'43.00" põhjalaiust,

c) Biskaia laht, mida lõunas ja läänes piiritleb käesoleva lepingu lisa I osas määratletud joon,

d) muud veealad, mis hõlmavad Iiri merd, Keldi merd, Malini merd, Great Minchi väina, Little Minchi väina, osa Norra merest ja Atlandi ookeani kirdeosa, mida piiritleb läänes ja põhjas käesoleva lepingu lisa II osas määratletud joon.“

Punkt 4. Lepingu lisa muudatus

Lepingu lisa muudetakse nii, et see vastab käesoleva otsuse liitele.

Punkt 5. Jõustumine

Käesolevas otsuses sisalduvad muudatused jõustuvad Hispaania ühinemiskirja hoiuleandmise kuupäevale järgneva teise kuu esimesel päeval.

Liide

„NAFTAST JA MUUDEST KAHJULIKEST AINETEST TULENEVA PÕHJAMERE REOSTUSE VASTU VÕITLEMIST KÄSITLEVA

KOOSTÖÖLEPINGU LISA

1983

Põhjamere piirkonna Atlandi ookeani piiri ja käesoleva lepingu artiklis 6 osutatud tsoonide kirjeldus

PÕHJAMERE PIIRKONNA ATLANDI OOKEANI PIIR

I OSA. PÕHJAMERE PIIRKONDA LÕUNAS JA EDELAS PIIRITLEV JOON

La Manche'i väina ja selle ümbrust edelas ning Biskaia lahte lõunas ja läänes piiritlev joon on järgmine:

i) algab Hispaania ranniku läänepunktis 42° 30' 04.25" põhjalaiust ja 8° 52' 18.22" läänepikkust;

ii) alates sellest punktist kulgeb mööda loksodroomi kuni punktini 42° 30' 04.32" põhjalaiust ja 10° 24' 55.16" läänepikkust;

iii) alates sellest punktist kulgeb mööda loksodroomi kuni punktini 46° 00' 04.07" põhjalaiust ja 10° 24' 54.86" läänepikkust;

iv) alates sellest punktist kulgeb mööda loksodroomi kuni punktini 46° 00' 04.06" põhjalaiust ja 9° 59' 54.88" läänepikkust;

v) alates sellest punktist kulgeb mööda joont kuni lõikumispunktini paralleeliga 48° 27' 00.00" põhjalaiust ja joonega (edaspidi „1983. aasta Bonni lepingu joon“), mis on tõmmatud 50 meremiili lääne pool Scilly saari ja d'Ouessanti saart ühendavast joonest;

vi) vi) alates sellest lõikumispunktist kulgeb mööda 1983. aasta Bonni lepingu joont põhja poole kuni lõikumiseni joonega, mis tähistab Prantsusmaa ja Ühendkuningriigi vahelise mandrilava piiri, nagu on määratletud 30. juuni 1977. aasta vahekohtuotsuses;

vii) vii) alates sellest lõikumispunktist kulgeb mööda seda piiri lääne poole kuni punktini 48° 10' 00.00" põhjalaiust ja 9° 22' 15.91" läänepikkust ning

viii) viii) alates sellest punktist kulgeb mööda paralleeli 48° 10' 00.00" põhjalaiust lääne poole kuni punktini 48° 10' 00.00" põhjalaiust ja 10° 0' 00.00" läänepikkust.

II OSA. MUID LEPINGUGA HÕLMATUD VEEALASID LÄÄNES JA PÕHJAS PIIRITLEV JOON

Muid lepinguga hõlmatud veealasid, mis hõlmavad Iiri merd, Keldi merd, Malini merd, Great Minchi väina, Little Minchi väina, osa Norra merest ja Atlandi ookeani kirdeosa, läänes ja põhjas piiritlev joon on järgmine:

i) algab punktis 48° 10' 00.00" põhjalaiust ja 0° 00' 00.00" läänepikkust;

ii) alates sellest punktist kulgeb mööda Iirimaa merereostuse vastutustsooni läänepiiri (st joon, mis on igas punktis 200 meremiili kaugusel lähimast punktist lähtejoontel, mis on kehtestatud Iirimaa merealade jurisdiktsiooni käsitlevate seadustega aastatel 1959–1988) kuni punktini 56° 42' 00.00” põhjalaiust ja 14° 00' 00.00" läänepikkust;

iii) alates sellest punktist kulgeb mööda Ühendkuningriigi 1996. aasta kaubandusliku meresõidu (reostuse ennetamine) (piirmäärad) eeskirjadega, mida on muudetud 1997. aasta kaubandusliku meresõidu (reostuse ennetamine) (piirmäärad) eeskirjadega, kehtestatud tsooni läänepiiri (st allpool tabelis 1 loetletud punkte ühendavad jooned nende loetlemise järjekorras) kuni punktini 63°38'10.68" põhjalaiust ja 0°30'00.00" läänepikkust ning

iv) alates sellest punktist kulgeb mööda paralleeli 63°38'10.68" põhjalaiust ida suunas Norra rannikuni.

TABEL 1. Ühendkuningriigi 1996. aasta kaubandusliku meresõidu (reostuse ennetamine) (piirmäärad) eeskirjade muudetud versiooniga kehtestatud tsooni läänepiiri punktid ja jooned

Ühendkuningriigi eeskirjade muudetud versioonis osutatud punktid ja nende koordinaadid	**Punktidevahelise joone lõik**
27. 56° 42' 00.00" N 14° 0' 00.00" W	27-28 meridiaan
28. 56° 49' 00.00" N 14° 0' 00.00" W	28-29 paralleel
29. 56° 49' 00.00" N 14° 30' 34.00" W	29-30 kaar mõõdetud 200 meremiili St Kildal asuvatest lähtepunktidest, millest mõõdetakse territoriaalmere laiust
30. 57° 52' 22.00" N 14° 53' 22.00" W	30-31 kaar mõõdetud 200 meremiili St Kildal asuvatest lähtepunktidest, millest mõõdetakse territoriaalmere laiust
31. 58°30' 00.00" N 14° 48' 58.00" W	31-32 kaar mõõdetud 200 meremiili St Kildal asuvatest lähtepunktidest, millest mõõdetakse territoriaalmere laiust
32. 59° 0' 00.00" N 14° 35' 07.00" W	32-33 kaar mõõdetud 200 meremiili St Kildal asuvatest lähtepunktidest, millest mõõdetakse territoriaalmere laiust

33.	59° 40' 54.00" N 13° 58' 10.00" W	33-34 kaar mõõdetud 200 meremiili St Kildal asuvatest lähtepunktidest, millest mõõdetakse territoriaalmere laiust
34.	59° 50' 00.00" N 13° 46' 24.00" W	34-35 paralleel
35.	59° 50' 00.00" N 5° 0' 00.00" W	35-36 meridiaan
36.	60° 10' 00.00" N 5° 0' 00.00" W	36-37 paralleel
37.	60° 10' 00.00" N 4° 48' 00.00" W	37-38 meridiaan
38.	60° 20' 00.00" N 4° 48' 00.00" W	38-39 paralleel
39.	60° 20' 00.00" N 4° 24' 00.00" W	39-40 meridiaan
40.	60° 40' 00.00" N 4° 24' 00.00" W	40-41 paralleel
41.	60° 40' 00.00" N 4° 0' 00.00" W	41-42 meridiaan
42.	61° 0' 00.00" N 4° 0' 00.00" W	42-43 paralleel
43.	61° 0' 00.00" N 3° 36' 00.00" W	43-44 meridiaan
44.	61° 30' 00.00" N 3° 36' 00.00" W	44-45 paralleel
45.	61° 30' 00.00" N 3° 0' 00.00" W	45-46 meridiaan
46.	61° 45' 00.00" N 3° 0' 00.00" W	46-47 paralleel
47.	61° 45' 00.00" N 2° 48' 00.00" W	47-48 meridiaan
48.	62° 0' 00.00" N 2° 48' 00.00" W	48-49 paralleel
49.	62° 0' 00.00" N 2° 0' 00.00" W	49-50 meridiaan
50.	62° 30' 00.00" N 2° 0' 00.00" W	50-51 paralleel
51.	62° 30' 00.00" N 1° 36' 00.00" W	51-52 meridiaan

52.	62° 40' 00.00" N	1°	36' 00.00" W	52-53 paralleel
53.	62° 40' 00.00" N	1°	0' 00.00" W	53-54 meridiaan
54.	63° 20' 00.00" N	1°	0' 00.00" W	54-55 paralleel
55.	63° 20' 00.00" N	0°	30' 00.00" W	55-56 meridiaan
56.	63° 38' 10.68" N	0°	30' 00.00" W	

KÄESOLEVA LEPINGU ARTIKLIS 6 OSUTATUD VASTUTUSTSOONIDE PIIRID

III OSA. RIIKIDE VASTUTUSTSOONIDE PIIRID

1) **Üldine.** Kui vastutustsooni piirid on kindlaks määratud mitme joonega, mis ühendavad nimekirjas olevaid punkte, on kõnealuste joonte laad iga punkti suhtes selle joone laad, mis ühendab seda järgmise punktiga.

2) **Taani.** Taani riikliku vastutuse tsoon on määratud järgmiste joontega:

a) joon, mis algab IV osas kirjeldatud Taani ja Saksamaa ühise vastutustsooni piiri lõikumispunktis joonega, mis asub punkti 55° 10' 03.40" põhjalaiust ja 7° 33' 09.60" idapikkust ning esimese punkti DE1/DK1 vahel ja kulgeb mööda seda joont kuni punktini DE1/DK1;

b) mitu joont, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

Tsooni piiri määratlevad punktid			**Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga**	**Muud samade koordinaatidega punktid**
DK1	55° 30' 40.30" N	5° 45' 00.00" E	Geodeetiline	DE1
DK2	55° 15' 00.00" N	5° 24' 12.00" E	Geodeetiline	DE2
DK3	55° 15' 00.00" N	5° 9' 00.00" E	Geodeetiline	DE3
DK4	55° 24' 15.00" N	4° 45' 00.00" E	Geodeetiline	DE4
DK5	55° 46' 21.80" N	4° 15' 00.00" E	Geodeetiline	DE5
DK6	55° 55' 09.40" N	3° 21' 00.00" E	Suurringjoone kaar	DE6
DK7	56° 5' 12.00" N	3° 15' 00.00" E	Suurringjoone kaar	UK23, NO23
DK8	56° 35' 30.00" N	5° 2' 00.00" E	Suurringjoone kaar	NO24

DK9	57° 10' 30.00" N	6° 56' 12.00" E	Suurringjoone kaar	NO25
DK10	57° 29' 54.00" N	7° 59' 00.00" E	Suurringjoone kaar	NO26
DK11	57° 37' 06.00" N	8° 27' 30.00" E	Suurringjoone kaar	NO27
DK12	57° 41' 48.00" N	8° 53' 18.00" E	Suurringjoone kaar	NO28
DK13	57° 59' 18.00" N	9° 23' 00.00" E	Suurringjoone kaar	NO29
DK14	58° 15' 41.20" N	10° 1' 48.10" E	Suurringjoone kaar	NO30, SE4
DK15	58° 8' 00.10" N	10° 32' 32.80" E	Geodeetiline	SE3
DK16	57° 49' 00.60" N	11° 2' 55.60" E	Geodeetiline	SE2
DK17	57° 44' 43.00" N	11° 7' 04.00" E		SE1

3) **Saksamaa.** Saksamaa riikliku vastutuse tsoon on määratud järgmiste joontega:

a) joon, mis algab IV osas kirjeldatud Taani ja Saksamaa ühise vastutustsooni piiri lõikumispunktis joonega, mis asub punkti 55° 10' 03.40" põhjalaiust ja 7° 33' 09.60" idapikkust ning esimese punkti DE1/DK1 vahel ja kulgeb mööda seda joont kuni punktini DE1/DK1;

b) mitu joont, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

Tsooni piiri määratlevad punktid			**Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga**	**Muud samade koordinaatidega punktid**
DE1	55° 30' 40.30" N	5° 45' 00.00" E	Geodeetiline	DK1
DE2	55° 15' 00.00" N	5° 24' 12.00" E	Geodeetiline	DK2
DE3	55° 15' 00.00" N	5° 9' 00.00" E	Geodeetiline	DK3
DE4	55° 24' 15.00" N	4° 45' 00.00" E	Geodeetiline	DK4
DE5	55° 46' 21.80" N	4° 15' 00.00" E	Geodeetiline	DK5
DE6	55° 55' 09.40" N	3° 21' 00.00" E	Suurringjoone kaar	DK6
DE7	55° 50' 06.00" N	3° 24' 00.00" E	Suurringjoone kaar	UK24
DE8	55° 45' 54.00" N	3° 22' 13.00" E	Suurringjoone kaar	NL19
DE9	55° 20' 00.00" N	4° 20' 00.00" E	Suurringjoone kaar	NL20
DE10	55° 0' 00.00" N	5° 0' 00.00" E	Suurringjoone kaar	NL21
DE11	54° 37' 12.00" N	5° 0' 00.00" E	Suurringjoone kaar	NL22
DE12	54° 11' 12.00" N	6° 0' 00.00" E	Suurringjoone kaar	NL23
DE13	53° 59' 56.80" N	6° 6' 28.20" E		NL24

c) punktist DE12 maismaa suunas joon punkti DE13 suunas (see on järgmine kokkulepitud koordinaat 53° 59' 56.80" põhjalaiust ja 6° 6' 28.20" idapikkust) kuni selle joone lõikumispunktini IV osas kirjeldatud Madalmaade ja Saksamaa ühise vastutustsooni piiriga.

4) **Iirimaa.** Iirimaa riikliku vastutuse tsoon on määratud järgmiste joontega:

a) põhja suunas mitu joont, mis ühendavad tabelis 3 toodud punkte nende loetlemise järjekorras;

b) lääne suunas Põhjamere läänepiir;

c) ida ja lõuna suunas mitu joont, mis ühendavad tabelis 2 toodud punkte nende loetlemise järjekorras.

5) **Madalmaad.** Madalmaade riikliku vastutuse tsoon on lõunas kindlaks määratud paralleeliga 51°51' 52.1267" põhjalaiust ning sellest paralleelist põhja suunas järgmiste joontega:

a) mitu joont, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

Tsooni piiri määratlevad punktid			**Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga**	**Muud samade koordinaatid ega punktid**
NL1	51° 51' 52.1267" N	2° 31' 48.0975" E	Suurringjoone kaar	UK42
NL2	51° 59' 00.00" N	2° 37' 36.00" E	Suurringjoone kaar	UK41
NL3	52° 1' 00.00" N	2° 39' 30.00" E	Suurringjoone kaar	UK40
NL4	52° 5' 18.00" N	2° 42' 12.00" E	Suurringjoone kaar	UK39
NL5	52° 6' 00.00" N	2° 42' 54.00" E	Suurringjoone kaar	UK38
NL6	52° 12’ 24.00" N	2° 50' 24.00" E	Suurringjoone kaar	UK37
NL7	52° 17' 24.00" N	2° 56' 00.00" E	Suurringjoone kaar	UK36
NL8	52° 25' 00.00" N	3° 3' 30.00" E	Suurringjoone kaar	UK35
NL9	52° 37' 18.00" N	3° 11' 00.00" E	Suurringjoone kaar	UK34
NL10	52° 47' 00.00" N	3° 12' 18.00" E	Suurringjoone kaar	UK33
NL11	52° 53' 00.00" N	3° 10' 30.00" E	Suurringjoone kaar	UK32
NL12	53° 18' 06.00" N	3° 3' 24.00" E	Suurringjoone kaar	UK31
NL13	53° 28' 12.00" N	3° 1' 00.00" E	Suurringjoone kaar	UK30
NL14	53° 35' 06.00" N	2° 59' 18.00" E	Suurringjoone kaar	UK29
NL15	53° 40' 06.00" N	2° 57' 24.00" E	Suurringjoone kaar	UK28

NL16	53° 57' 48.00" N	2° 52' 00.00" E	Suurringjoone kaar	UK27
NL17	54° 22' 48.00" N	2° 45' 48.00" E	Suurringjoone kaar	UK26
NL18	54° 37' 18.00" N	2° 53' 54.00" E	Suurringjoone kaar	UK25
NL19	55° 45' 54.00" N	3° 22' 13.00" E	Suurringjoone kaar	DE8
NL20	55° 20' 00.00" N	4° 20' 00.00" E	Suurringjoone kaar	DE9
NL21	55° 0' 00.00" N	5° 0' 00.00" E	Suurringjoone kaar	DE10
NL22	54° 37' 12.00" N	5° 0' 00.00" E	Suurringjoone kaar	DE11
NL23	54° 11' 12.00" N	6° 0' 00.00" E	Suurringjoone kaar	DE12
NL24	53° 59' 56.80" N	6° 6' 28.20" E		DE13

b) punktist NL23 maismaa suunas joon punkti NL24 suunas (see on järgmine kokkulepitud koordinaat 53° 59' 56.80" põhjalaiust ja 6° 6' 28.20" idapikkust) kuni selle joone lõikumispunktini IV osas kirjeldatud Madalmaade ja Saksamaa ühise vastutustsooni piiriga.

6) **Norra.** Norra riikliku vastutuse tsoon piirneb põhjas paralleeliga 63° 38' 10.68" põhjalaiust ning läänes, lõunas ja idas järgmiste joontega:

a) mitu joont, mis ühendavad tabelis 4 toodud punkte nende loetlemise järjekorras;

b) tabelis nimetatud viimasest punktist lõuna suunas mitu joont, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

Tsooni piiri määratlevad punktid			**Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga**	**Muud samade koordinaatidega punktid**
NO23	56° 5' 12.00" N	3° 15' 00.00" E	Suurringjoone kaar	UK23, DK7
NO24	56° 35' 30.00" N	5° 2' 00.00" E	Suurringjoone kaar	DK8
NO25	57° 10' 30.00" N	6° 56' 12.00" E	Suurringjoone kaar	DK9
NO26	57° 29' 54.00" N	7° 59' 00.00" E	Suurringjoone kaar	DK10
NO27	57° 37' 06.00" N	8° 27' 30.00" E	Suurringjoone kaar	DK11
NO28	57° 41' 48.00" N	8° 53' 18.00" E	Suurringjoone kaar	DK12
NO29	57° 59' 18.00" N	9° 23' 00.00" E	Suurringjoone kaar	DK13
NO30	58° 15' 41.20" N	10° 1' 48.10" E (punkt A)	Suurringjoone kaar	SE4, DK14
NO31	58° 30' 41.20" N	10° 8' 46.90" E (punkt B)	Suurringjoone kaar	SE5
NO32	58° 45' 41.30" N	10° 35' 40.00" E (punkt C)	Loksodroom	SE6
NO33	58° 53' 34.00" N	10° 38' 25.00" E (punkt D)		SE7

c) joon, mis järgib Norra-Rootsi piiri.

7) **Rootsi.** Rootsi riikliku vastutuse tsoon on lõunas kindlaks määratud paralleeliga 57° 44' 43.00" põhjalaiust ning sellest paralleelist põhja suunas järgmiste joontega:

a) mitu joont, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

Tsooni piiri määratlevad punktid			**Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga**	**Muud samade koordinaatidega punktid**
SE1	57° 44' 43.00" N	11° 7' 04.00" E	Geodeetiline	DK17
SE2	57° 49' 00.60" N	11° 2' 55.60" E	Geodeetiline	DK16
SE3	58° 8' 00.10" N	10° 32' 32.80" E	Geodeetiline	DK15
SE4 (punkt A)	58° 15' 41.20" N	10° 1' 48.10" E	Suurringjoone kaar	DK14, NO30
SE5 (punkt B)	58° 30' 41.20" N	10° 8' 46.90" E	Suurringjoone kaar	NO31
SE6 (punkt C)	58° 45' 41.30" N	10° 35' 40.00" E	Loksodroom	NO32
SE7 (punkt D)	58° 53' 34.00" N	10° 38' 25.00" E		NO33

b) joon, mis järgib Rootsi-Norra piiri.

8) **Ühendkuningriik.** Ühendkuningriigi riikliku vastutuse tsoon on piiratud

a) ida suunas mitme joonega, mis hõlmavad järgmist:

i) mitu joont, mis ühendavad tabelis 4 toodud punkte nende loetlemise järjekorras;

ii) mitu joont, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

Tsooni piiri määratlevad punktid			**Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga**	**Muud samade koordinaatidega punktid**
UK23	56° 5' 12.00" N	3° 15' 00.00" E	Suurringjoone kaar	NO23, DK7
UK24	55° 50' 06.00" N	3° 24' 00.00" E	Suurringjoone kaar	DE7

UK25	54° 37' 18.00" N 2° 53' 54.00" E	Suurringjoone kaar	NL18
UK26	54° 22' 48.00" N 2° 45' 48.00" E	Suurringjoone kaar	NL17
UK27	53° 57' 48.00" N 2° 52' 00.00" E	Suurringjoone kaar	NL16
UK28	53° 40' 06.00" N 2° 57' 24.00" E	Suurringjoone kaar	NL15
UK29	53° 35' 06.00" N 2° 59' 18.00" E	Suurringjoone kaar	NL14
UK30	53° 28' 12.00" N 3° 1' 00.00" E	Suurringjoone kaar	NL13
UK31	53° 18' 06.00" N 3° 3' 24.00" E	Suurringjoone kaar	NL12
UK32	52° 53' 00.00" N 3° 10' 30.00" E	Suurringjoone kaar	NL11
UK33	52° 47' 00.00" N 3° 12' 18.00" E	Suurringjoone kaar	NL10
UK34	52° 37' 18.00" N 3° 11' 00.00" E	Suurringjoone kaar	NL9
UK35	52° 25' 00.00" N 3° 3' 30.00" E	Suurringjoone kaar	NL8
UK36	52° 17' 24.00" N 2° 56' 00.00" E	Suurringjoone kaar	NL7
UK37	52° 12' 24.00" N 2° 50' 24.00" E	Suurringjoone kaar	NL6
UK38	52° 6' 00.00" N 2° 42' 54.00" E	Suurringjoone kaar	NL5
UK39	52° 5' 18.00" N 2° 42' 12.00" E	Suurringjoone kaar	NL4
UK40	52° 1' 00.00" N 2° 39' 30.00" E	Suurringjoone kaar	NL3
UK41	51° 59' 00.00" N 2° 37' 36.00" E	Suurringjoone kaar	NL2
UK42	51° 51' 52.1267" N 2° 31' 48.0975" E	Suurringjoone kaar	NL1

b) lõuna ja lääne suunas järgmised jooned:

i) joon, mis algab Scilly saarte kõige läänepoolsemast punktist ning ühendab selle punkti punktiga 49° 52' 00.00" põhjalaiust ja 7° 44' 00.00" läänepikkust;

ii) alates sellest punktist joon, mis kulgeb mööda 1983. aasta Bonni lepingu joont (nagu määratletud I osas) lõuna poole kuni lõikumiseni Prantsusmaa ja Ühendkuningriigi vahelise mandrilava piiriga, nagu on määratletud 30. juuni 1977. aasta vahekohtuotsuses;

iii) alates sellest lõikumispunktist selle piiri läänesuunaline joon kuni punktini 48° 10' 00.00" põhjalaiust ja 9° 22' 15.91" läänepikkust ning

iv) alates sellest punktist mitu joont, mis ühendavad tabelis 2 toodud punktid nende loetlemise järjekorras Põhja-Iirimaaga piirneva territoriaalmere välispiiriga punktis 54° 0' 00.00" põhjalaiust ja 05° 36' 20.00" läänepikkust;

c) lääne ja põhja suunas järgmised jooned:

i) joon, mis ühendab Põhja-Iirimaaga piirnevas territoriaalmeres asuva punkti, mis on kõige lähemal punktile 55° 31' 13.36" põhjalaiust ja 6° 45' 00.00" läänepikkust, selle punktiga;

ii) alates sellest punktist mitu joont, mis ühendavad tabelis 3 loetletud punktid nende loetlemise järjekorras kuni punktini 56° 42' 00.00” põhjalaiust ja 14° 00' 00.00" läänepikkust;

iii) alates sellest punktist joon, mis kulgeb mööda Põhjamere lääne- ja põhjapiiri kuni punktini 63° 38' 10.68” põhjalaiust ja 0° 30' 00.00" läänepikkust.

TABEL 2. IIRIMAA JA ÜHENDKUNINGRIIGI VASTUTUSTSOONIDE VAHELISE PIIRI PUNKTID JA JOONED – IDA JA LÕUNA

Tsoonide piiri määratlevad punktid			**Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga**
IR1/UK50	48° 10' 00.00" N	10° 0' 00.00" W	Meridiaan
IR2/UK51	48° 20' 00.00" N	10° 0' 00.00" W	Paralleel
IR3/UK52	48° 20' 00.00" N	9° 48' 00.00" W	Meridiaan
IR4/UK53	48° 30' 00.00" N	9° 48' 00.00" W	Paralleel
IR5/UK54	48° 30' 00.00" N	9° 36' 00.00" W	Meridiaan
IR6/UK55	48° 50' 00.00" N	9° 36' 00.00" W	Paralleel
IR7/UK56	48° 50' 00.00" N	9° 24' 00.00" W	Meridiaan
IR8/UK57	49° 0' 00.00" N	9° 24' 00.00" W	Paralleel
IR9/UK58	49° 0' 00.00" N	9° 17' 00.00" W	Meridiaan
IR10/UK59	49° 10' 00.00" N	9° 17' 00.00" W	Paralleel
IR11/UK60	49° 10' 00.00" N	9° 12' 00.00" W	Meridiaan
IR12/UK61	49° 20' 00.00" N	9° 12' 00.00" W	Paralleel
IR13/UK62	49° 20' 00.00" N	9° 3' 00.00" W	Meridiaan
IR14/UK63	49° 30' 00.00" N	9° 3' 00.00" W	Paralleel
IR15/UK64	49° 30' 00.00" N	8° 54' 00.00" W	Meridiaan
IR16/UK65	49° 40' 00.00" N	8° 54' 00.00" W	Paralleel
IR17/UK66	49° 40' 00.00" N	8° 45' 00.00" W	Meridiaan
IR18/UK67	49° 50' 00.00" N	8° 45' 00.00" W	Paralleel
IR19/UK68	49° 50' 00.00" N	8° 36' 00.00" W	Meridiaan
IR20/UK69	50° 0' 00.00" N	8° 36' 00.00" W	Paralleel
IR21/UK70	50° 0' 00.00" N	8° 24' 00.00" W	Meridiaan
IR22/UK71	50° 10' 00.00" N	8° 24' 00.00" W	Paralleel

IR23/UK72	50° 10' 00.00" N 8° 12' 00.00" W	Meridiaan
IR24/UK73	50° 20' 00.00" N 8° 12' 00.00" W	Paralleel
IR25/UK74	50° 20' 00.00" N 8° 0' 00.00" W	Meridiaan
IR26/UK75	50° 30' 00.00" N 8° 0' 00.00" W	Paralleel
IR27/UK76	50° 30' 00.00" N 7° 36' 00.00" W	Meridiaan
IR28/UK77	50° 40' 00.00" N 7° 36' 00.00" W	Paralleel
IR29/UK78	50° 40' 00.00" N 7° 12' 00.00" W	Meridiaan
IR30/UK79	50° 50' 00.00" N 7° 12' 00.00" W	Paralleel
IR31/UK80	50° 50' 00.00" N 7° 3' 00.00" W	Meridiaan
IR32/UK81	51° 0' 00.00" N 7° 3' 00.00" W	Paralleel
IR33/UK82	51° 0' 00.00" N 6° 48' 00.00" W	Meridiaan
IR34/UK83	51° 10' 00.00" N 6° 48' 00.00" W	Paralleel
IR35/UK84	51° 10' 00.00" N 6° 42' 00.00" W	Meridiaan
IR36/UK85	51° 20' 00.00" N 6° 42' 00.00" W	Paralleel
IR37/UK86	51° 20' 00.00" N 6° 33' 00.00" W	Meridiaan
IR38/UK87	51° 30' 00.00" N 6° 33' 00.00" W	Paralleel
IR39/UK88	51° 30' 00.00" N 6° 18' 00.00" W	Meridiaan
IR40/UK89	51° 40' 00.00" N 6° 18' 00.00" W	Paralleel
IR41/UK90	51° 40' 00.00" N 6° 6' 00.00" W	Meridiaan
IR42/UK91	51° 50' 00.00" N 6° 6' 00.00" W	Paralleel
IR43/UK92	51° 50' 00.00" N 6° 0' 00.00" W	Meridiaan
IR44/UK93	51° 54' 00.00" N 6° 0' 00.00" W	Paralleel
IR45/UK94	51° 54' 00.00" N 5° 57' 00.00" W	Meridiaan
IR46/UK95	51° 58' 00.00" N 5° 57' 00.00" W	Paralleel
IR47/UK96	51° 58' 00.00" N 5° 54' 00.00" W	Meridiaan
IR48/UK97	52° 0' 00.00" N 5° 54' 00.00" W	Paralleel
IR49/UK98	52° 0' 00.00" N 5° 50' 00.00" W	Meridiaan
IR50/UK99	52° 4' 00.00" N 5° 50' 00.00" W	Paralleel
IR51/UK100	52° 4' 00.00" N 5° 46' 00.00" W	Meridiaan
IR52/UK101	52° 8' 00.00" N 5° 46' 00.00" W	Paralleel
IR53/UK102	52° 8' 00.00" N 5° 42' 00.00" W	Meridiaan

IR54/UK103 52° 12' 00.00" N 5° 42' 00.00" W	Paralleel
IR55/UK104 52° 12' 00.00" N 5° 39' 00.00" W	Meridiaan
IR56/UK105 52° 16' 00.00" N 5° 39' 00.00" W	Paralleel
IR57/UK106 52° 16' 00.00" N 5° 35' 00.00" W	Meridiaan
IR58/UK107 52° 24' 00.00" N 5° 35' 00.00" W	Paralleel
IR59/UK108 52° 24' 00.00" N 5° 22' 48.00" W	Meridiaan
IR60/UK109 52° 32' 00.00" N 5° 22' 48.00" W	Paralleel
IR61/UK110 52° 32' 00.00" N 5° 28' 00.00" W	Meridiaan
IR62/UK111 52° 44' 00.00" N 5° 28' 00.00" W	Paralleel
IR63/UK112 52° 44' 00.00" N 5° 24' 30.00" W	Meridiaan
IR64/UK113 52° 52' 00.00" N 5° 24' 30.00" W	Paralleel
IR65/UK114 52° 52' 00.00" N 5° 22' 30.00" W	Meridiaan
IR66/UK115 52° 59' 00.00" N 5° 22' 30.00" W	Paralleel
IR67/UK116 52° 59' 00.00" N 5° 19' 00.00" W	Meridiaan
IR68/UK117 53° 9' 00.00" N 5° 19' 00.00" W	Paralleel
IR69/UK118 53° 9' 00.00" N 5° 20' 00.00" W	Meridiaan
IR70/UK119 53° 26' 00.00" N 5° 20' 00.00" W	Paralleel
IR71/UK120 53° 26' 00.00" N 5° 19' 00.00" W	Meridiaan
IR72/UK121 53° 32' 00.00" N 5° 19' 00.00" W	Paralleel
IR73/UK122 53° 32' 00.00" N 5° 17' 00.00" W	Meridiaan
IR74/UK123 53° 39' 00.00" N 5° 17' 00.00" W	Paralleel
IR75/UK124 53° 39' 00.00" N 5° 16' 20.40" W	Meridiaan
IR76/UK125 53° 42' 08.40" N 5° 16' 20.40" W	Paralleel
IR77/UK126 53° 42' 08.40" N 5° 17' 51.00" W	Meridiaan
IR78/UK127 53° 44' 24.00" N 5° 17' 51.00" W	Paralleel
IR79/UK128 53° 44' 24.00" N 5° 19' 19.80" W	Meridiaan
IR80/UK129 53° 45' 48.00" N 5° 19' 19.80" W	Paralleel
IR81/UK130 53° 45' 48.00" N 5° 22' 00.00" W	Meridiaan
IR82/UK131 53° 46' 00.00" N 5° 22' 00.00" W	Paralleel
IR83/UK132 53° 46' 00.00" N 5° 19' 00.00" W	Meridiaan
IR84/UK133 53° 59' 56.95" N 5° 19' 00.00" W	

TABEL 3. IIRIMAA JA ÜHENDKUNINGRIIGI VASTUTUSTSOONIDE VAHELISE PIIRI PUNKTID JA JOONED – PÕHI

Tsoonide piiri määratlevad punktid	**Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga**
IR85/UK134 55° 31' 13.36" N 6° 45' 00.00" W	Meridiaan
IR86/UK135 55° 28' 00.00" N 6° 45' 00.00" W	Paralleel
IR87/UK136 55° 28' 00.00" N 6° 48' 00.00" W	Meridiaan
IR88/UK137 55° 30' 00.00" N 6° 48' 00.00" W	Paralleel
IR89/UK138 55° 30' 00.00" N 6° 51' 00.00" W	Meridiaan
IR90/UK139 55° 35' 00.00" N 6° 51' 00.00" W	Paralleel
IR91/UK140 55° 35' 00.00" N 6° 57' 00.00" W	Meridiaan
IR92/UK141 55° 40' 00.00" N 6° 57' 00.00" W	Paralleel
IR93/UK142 55° 40' 00.00" N 7° 2' 00.00" W	Meridiaan
IR94/UK143 55° 45' 00.00" N 7° 2' 00.00" W	Paralleel
IR95/UK144 55° 45' 00.00" N 7° 8' 00.00" W	Meridiaan
IR96/UK145 55° 50' 00.00" N 7° 8' 00.00" W	Paralleel
IR97/UK146 55° 50' 00.00" N 7° 15' 00.00" W	Meridiaan
IR98/UK147 55° 55' 00.00" N 7° 15' 00.00" W	Paralleel
IR99/UK148 55° 55' 00.00" N 7° 23' 00.00" W	Meridiaan
IR100/UK149 56° 0' 00.00" N 7° 23' 00.00" W	Paralleel
IR101/UK150 56° 0' 00.00" N 8° 13' 00.00" W	Meridiaan
IR102/UK151 56° 5' 00.00" N 8° 13' 00.00" W	Paralleel
IR103/UK152 56° 5' 00.00" N 8° 39' 30.00" W	Meridiaan
IR104/UK153 56° 10' 00.00" N 8° 39' 30.00" W	Paralleel
IR105/UK154 56° 10' 00.00" N 9° 7' 00.00" W	Meridiaan
IR106/UK155 56° 21' 30.00" N 9° 7' 00.00" W	Paralleel
IR107/UK156 56° 21' 30.00" N 10° 30' 00.00" W	Meridiaan
IR108/UK157 56° 32' 30.00" N 10° 30' 00.00" W	Paralleel
IR109/UK158 56° 32' 30.00" N 12° 12' 00.00" W	Meridiaan
IR110/UK159 56° 42' 00.00" N 12° 12' 00.00" W	Paralleel

IR111/UK160	56° 42' 00.00" N 14° 0' 00.00" W	

TABEL 4. NORRA JA ÜHENDKUNINGRIIGI VASTUTUSTSOONIDE VAHELISE PIIRI PUNKTID JA JOONED

Tsoonide piiri määratlevad punktid			**Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga**
NO1/UK1	63° 38' 10.68" N	0° 10' 59.31" W	Geodeetiline
NO2/UK2	63° 03' 20.71" N	0° 28' 12.51" E	Geodeetiline
NO3/UK3	62° 58' 21.06" N	0° 33' 31.01" E	Geodeetiline
NO4/UK4	62° 53' 29.49" N	0° 38' 27.91" E	Geodeetiline
NO5/UK5	62° 44' 16.31" N	0° 47' 27.69" E	Geodeetiline
NO6/UK6	62° 39' 57.99" N	0° 51' 29.48" E	Geodeetiline
NO7/UK7	62° 36' 20.75" N	0° 54' 44.78" E	Geodeetiline
NO8/UK8	62° 32' 47.29" N	0° 57' 48.32" E	Geodeetiline
NO9/UK9	62° 30' 09.83" N	1° 0' 05.92" E	Geodeetiline
NO10/UK10	62° 27' 32.82" N	1° 2' 17.70" E	Geodeetiline
NO11/UK11	62° 24' 56.68" N	1° 4' 25.86" E	Geodeetiline
NO12/UK12	62° 22' 21.00" N	1° 6' 28.21" E	Geodeetiline
NO13/UK13	62° 19' 40.72" N	1° 8' 30.96" E	Geodeetiline
NO14/UK14	62° 16' 43.93" N	1° 10' 40.66" E	Geodeetiline
NO15/UK15	61° 44' 12.00" N	1° 33' 13.44" E	Geodeetiline
NO16/UK16	61° 44' 12.00" N	1° 33' 36.00" E	Suurringjoone kaar
NO17/UK17	61° 21' 24.00" N	1° 47' 24.00" E	Suurringjoone kaar
NO18/UK18	59° 53' 48.00" N	2° 4' 36.00" E	Suurringjoone kaar
NO19/UK19	59° 17' 24.00" N	1° 42' 42.00" E	Suurringjoone kaar
NO20/UK20	58° 25' 48.00" N	1° 29' 00.00" E	Suurringjoone kaar
NO21/UK21	57° 54' 18.00" N	1° 57' 54.00" E	Suurringjoone kaar
NO22/UK22	56° 35' 42.00" N	2° 36' 48.00" E	Suurringjoone kaar
NO23/UK23	56° 5' 12.00" N	3° 15' 00.00" E	

9) **Prantsusmaa.** Prantsusmaa riikliku vastutuse tsoon on piiratud põhjast lõuna suunas mitme joonega, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

Tsooni piiri määratlevad punktid		**Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga**	**Muud samade koordinaatidega punktid**
FR01	48° 19' 56.52" N 4° 46' 23.67" W	Loksodroom	
FR02	48° 27' 00.00" N 5° 08' 23.63" W	Paralleel	
FR03	48° 27' 00.00" N 6° 34' 40.90" W	Loksodroom	
FR04	46° 00' 04.06" N 9° 59' 54.88" W	Loksodroom	SP4
FR05	45° 00' 04.04" N 7° 59' 55.08" W	Loksodroom	SP5
FR06	44° 20' 03.93" N 3° 59' 55.37" W	Loksodroom	SP6
FR07	43° 23' 20.71" N 1° 46' 13.58" W	Loksodroom	SP7
FR08	43° 22' 50.11" N 1° 47' 11.18" W		SP8

10) **Hispaania.** Hispaania riikliku vastutuse tsoon on piiratud mitme joonega, mis ühendavad järgmisi punkte nende loetlemise järjekorras:

Tsooni piiri määratlevad punktid		**Joone laad, mis ühendab punkti järgmise punktiga**	**Muud samade koordinaatidega punktid**
SP1	42º 30’ 04.25”N 008° 52’ 18.22” W	Loksodroom	
SP2	42º 30’ 04.32” N 010° 24’ 55.16” W	Loksodroom	
SP3	46º 00’ 04.07” N 010° 24’ 54.86” W	Loksodroom	
SP4	46º 00’ 04.06” N 009° 59’ 54.88” W	Loksodroom	FR4
SP5	45° 00' 04.04" N 007° 59' 55.08" W	Loksodroom	FR5
SP6	44° 20' 03.93" N 003° 59' 55.37" W	Loksodroom	FR6
SP7	43° 23' 20.71" N 001° 46' 13.58" W	Loksodroom	FR7
SP8	43° 22' 50.11" N 001° 47' 11.18"		FR8

W		

IV OSA. ÜHISE VASTUTUSE TSOONIDE PIIRID

Ühise vastutuse tsoonid on järgmised:

1. *Belgia, Prantsusmaa, Madalmaade ja Ühendkuningriigi ühise vastutuse tsoon*

   Merepiirkond paralleelide 51°51' 52.1267" põhjalaiust ja 51° 6' 00.00" põhjalaiust vahel.

2. *Prantsusmaa ja Ühendkuningriigi ühise vastutuse tsoon*

   La Manche'i väin paralleelist 51° 32' 00.00" põhjalaiust edelas jooneni, mis

   a) algab Scilly saarte kõige läänepoolsemast punktist ja ühendab selle punkti punktiga 49° 52' 00.00" põhjalaiust ja 7° 44' 00.00" läänepikkust;

   b) alates sellest punktist kulgeb mööda joont 50 meremiili lääne pool Scilly saari ja d'Ouessanti saart ühendavast joonest lõuna suunas kuni lõikumiseni paralleeliga 48° 27' 00.00" põhjalaiust ning

   c) kulgeb mööda seda paralleeli ida suunas kuni d'Ouessanti saare kõige lõunapoolsema punktini.

3. *Taani ja Saksamaa ühise vastutuse tsoon*

   Merepiirkond, mida piiritleb

   a) lõunas paralleel 54° 30' 00.00" põhjalaiust Saksamaa rannikust lääne suunas;

   b) läänes meridiaan 6° 30' 00.00" idapikkust;

   c) põhjas paralleel 55° 50' 00.00" põhjalaiust Taani rannikust lääne suunas ning

   d) idas madalvee joon (põhineb madalaima astronoomilise mõõna nulltasemel), sealhulgas Waddenzee piirkond.

4. *Saksamaa ja Madalmaade ühise vastutuse tsoon*

   Merepiirkond, mida piiritleb

   a) läänes meridiaan 6° 0' 00.00" idapikkust (ED50) Madalmaade rannikust põhjas;

   b) põhjas paralleel 54° 0' 00.00" põhjalaiust (ED50);

   c) idas meridiaan 7° 15' 00.00" idapikkust (ED50) Saksamaa rannikust põhjas ning

   d) lõunas madalvee joon (põhineb madalaima astronoomilise mõõna nulltasemel), sealhulgas Waddenzee piirkond.

V OSA. TÕLGENDUS

Käesolevas lisas osutatud punktide positsioonid määratakse kindlaks kooskõlas Euroopa geodeetilise süsteemiga (1950. aasta versioon).“

LISA [...]